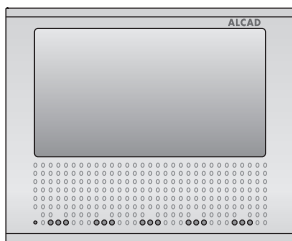


KIT VIDEOPORTERO

VIDEODOOR ENTRY SYSTEM KIT

KIT VIDÉOPORTIER



MONITOR DE VIDEOPORTERO

VIDEODOOR ENTRY SYSTEM MONITOR

MONITEUR POUR VIDÉOPORTIER

MANUAL DE USUARIO	ESP2
USER'S MANUAL	ENG7
MANUEL D'UTILISATION	FRA12

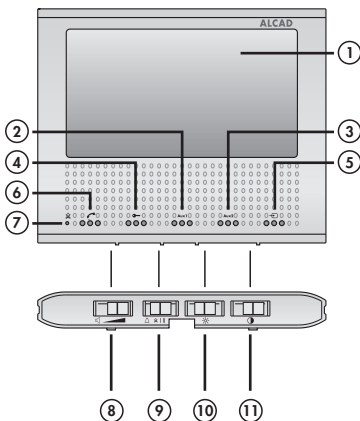
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

No exponga el equipo a goteo o proyecciones de agua. No sitúe objetos llenos de líquido, como vasos, sobre el equipo. No sitúe fuentes de llama desnuda, tales como velas encendidas, sobre el equipo. No cubra las aberturas de ventilación del equipo con objetos, tales como periódicos, cortinas, etc. Instale el equipo dejando un espacio libre alrededor para disponer de una ventilación suficiente. Instale el equipo de modo que la clavija de red de alimentación o el conector del equipo sean fácilmente accesibles.

CARACTERÍSTICAS GENERALES

El sistema de videoportero de ALCAD le va a permitir controlar el acceso de personas externas a su propiedad, permitiéndole además identificar a la persona que realiza la llamada. Al tratarse de un sistema con secreto de comunicación, sólo un monitor se encuentra activado en cada instante, asegurando en todo momento la privacidad de la conversación entre la vivienda y la persona que realiza la llamada. El sistema de autoencendido le permite visualizar la imagen captada por la telecámara de la placa de calle sin necesidad de recibir llamada. Este sistema de autoencendido resulta de utilidad en situaciones de vigilancia o cuando, por cualquier razón, se desee establecer comunicación con la placa de calle.

DESCRIPCIÓN MONITOR VÍDEOPORTERO



- 1- **Pantalla de visualización de imagen**
- 2- **Botón auxiliar (Aux1)**
Permite realizar funciones adicionales (apertura segunda puerta,...). Consulte a su instalador.
- 3- **Botón auxiliar (Aux2)**
Permite realizar funciones adicionales (apertura segunda puerta,...). Consulte a su instalador.
- 4- **Botón de apertura de puerta** (🚪)
- 5- **Botón de autoencendido** (🔒)
- 6- **Botón de comunicación** (📞)
- 7- **Indicador de llamada deshabilitada** (⊗)
Con indicador encendido, el volumen de llamada (9) se encuentra al mínimo y la llamada no sonará.
- 8- **Control de volumen de audio** (🔊)
- 9- **Control de volumen de llamada** (△)
- 10- **Control del brillo de la imagen** (☼)
- 11- **Control del contraste de la imagen** (⊕)

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA

AUSENCIA DE LLAMADA. MONITOR EN REPOSO

Si el monitor no recibe llamada, las funciones de apertura de puerta y de comunicación con placa de calle están inhabilitadas. Es posible activar el sistema de autoencendido o realizar una llamada de intercomunicación a otro monitor dentro de la misma vivienda.

RECEPCION DE LLAMADAS. MONITOR ACTIVADO

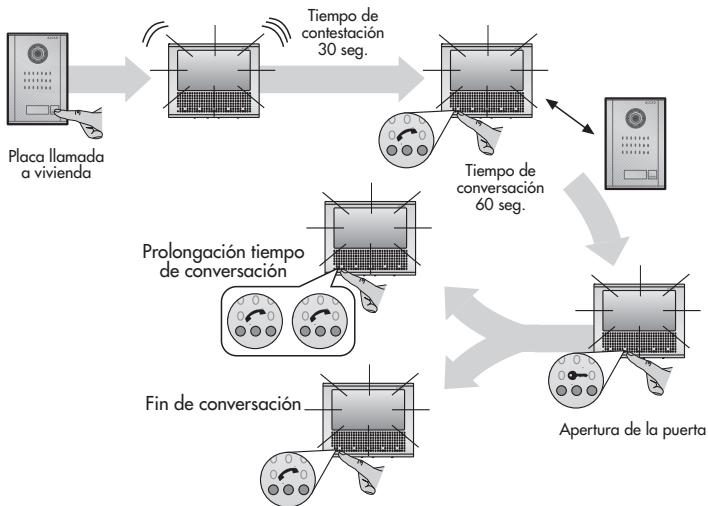
Al recibir una llamada desde la placa de calle, el monitor emitirá un aviso sonoro. A continuación se encenderá la pantalla, mostrándole la imagen de la persona que ha realizado la llamada. Dispondrá de 30 segundos para contestar.

Al pulsar el botón de comunicación (📞), establecerá comunicación con la persona que ha llamado. Dispondrá de 60 segundos de tiempo de conversación.

Unos segundos antes de finalizar el tiempo de conversación, oírás una señal sonora. Podrá prolongar el tiempo de conversación desde su propia vivienda, pulsando dos veces el botón de comunicación (📞), o desde la placa de calle, indicándole a la persona que vuelva a llamar. La conversación finalizará bien cuando pulse el botón de comunicación una vez, o bien cuando el tiempo de conversación se agote, volviendo el sistema al estado de reposo.

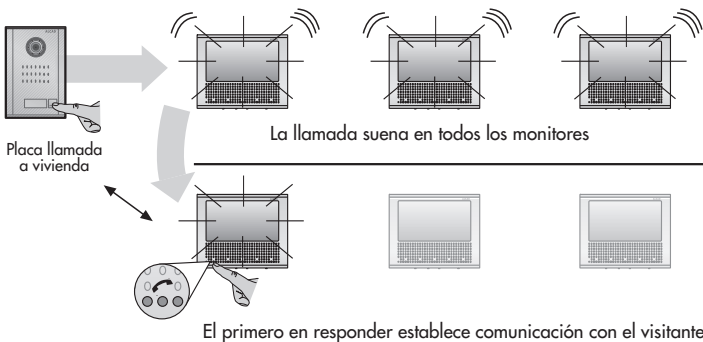
Pulse el botón de abrepuertas (🔑) para abrir la puerta de la calle y permitir el acceso a la propiedad.

Durante los tiempos de contestación y conversación, el sistema no permite que otro monitor realice autoencendido.



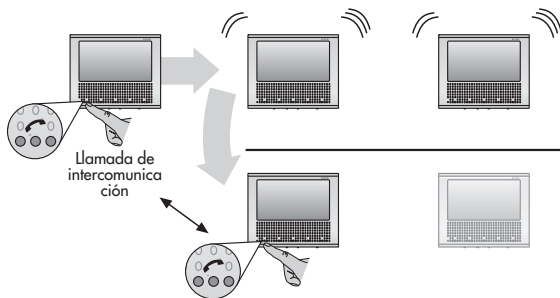
VARIOS MONITORES EN SU VIVIENDA

La llamada suena en todos los monitores. El primero en responder establece comunicación con el visitante.



Llamada de intercomunicación

Si dispone de varios monitores en la vivienda podrá hacer una llamada interna de intercomunicación. Para ello, con el sistema en reposo pulse el botón de comunicación (☎) de uno de los monitores, el resto de monitores emitirán avisos sonoros. Dispondrá de 30 segundos para contestar. Al pulsar el botón de comunicación (☎), establecerá comunicación con la persona que ha llamado. Dispondrá de 60 segundos de tiempo de conversación. Podrá prolongar el tiempo de conversación pulsando dos veces el botón de comunicación (☎). La conversación finalizará bien cuando pulse el botón de comunicación una vez, o bien cuando el tiempo de conversación se agote, volviendo el sistema al estado de reposo.



CÓMO ACTIVAR EL SISTEMA DE AUTOENCENDIDO

Pulse el botón de autoencendido (-E). Podrá visualizar la imagen captada por la telecámara, abrir la puerta de la calle y establecer comunicación con la placa de calle.

Si algún monitor se encuentra activado no podrá realizar el autoencendido. En tal caso, espere hasta que el sistema se desocupe.

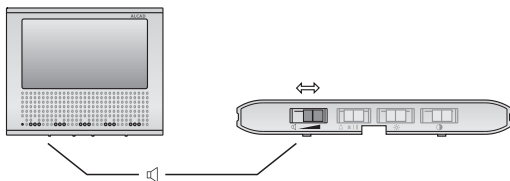


Las llamadas de placa de calle tienen prioridad sobre el sistema de autoencendido. Si durante el tiempo de autoencendido se realiza una llamada a otro monitor desde la placa de calle, el vídeo de su monitor se desconectará, pasando automáticamente al estado de reposo y manteniendo de esta manera la privacidad de la llamada.

OPCIONES DE AJUSTE

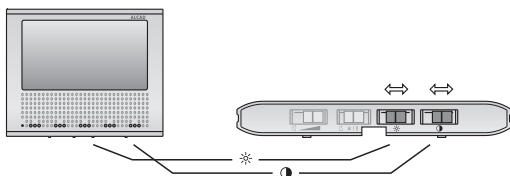
AJUSTE DEL VOLUMEN DE AUDIO

Mueva el control de volumen de audio (↔), para regular el volumen con el que oirá a la persona que se encuentre en la placa de calle.



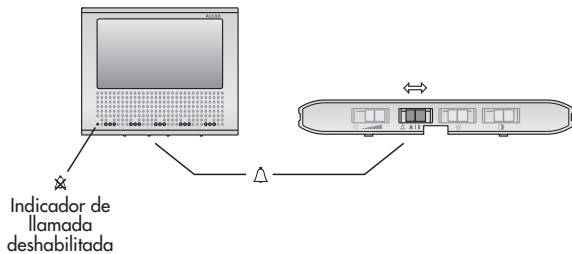
AJUSTE DEL CONTRASTE Y DEL BRILLO DE LA IMAGEN

Puede ajustar en el propio monitor el contraste y brillo de la imagen. Para realizarlo, mueva los controles (●) y (*) del monitor.



AJUSTE DEL VOLUMEN DE LLAMADA

Puede ajustar en el propio monitor el volumen del tono de llamada. Para realizarlo, mueva el control (Δ) del monitor. Dispone de tres posiciones: alto (H), bajo (L) y silencio (\otimes). Cuando el volumen de llamada se sitúa en la posición silencio (\otimes), el indicador de llamada deshabilitada (\otimes) se encenderá y la llamada no sonará.



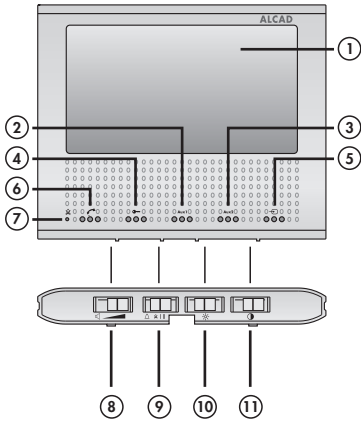
SAFETY INSTRUCTIONS

Do not place the equipment where water can drip or splash onto it. Do not place objects containing liquid, such as glasses, on the equipment. Do not place sources of naked flame, such as burning candles, on the equipment. Do not block the ventilation slots of the equipment with objects such as newspapers, curtains, etc. When installing the equipment, leave some free space around it to provide adequate ventilation. Install the equipment in such a way that the mains supply plug or the connector of the equipment can be easily reached.

GENERAL FEATURES

The ALCAD video entry system gives you full control over the access of visitors to your property and, in addition, it allows you to identify the person who calls. The system offers confidential communication operation as only one monitor is activated at any one time, guaranteeing the total privacy of the conversation between the house and the person who is calling. The automatic switch-on system makes it possible to see the image captured by the entrance panel camera without having first to receive a call. The automatic switch-on function is useful in situations of surveillance or when you wish to communicate with the entrance panel for whatever reason.

VIDEODOOR ENTRY SYSTEM MONITOR DESCRIPTION

- 
- The diagram shows the ALCAD videodoor entry system monitor. It features a large screen at the top, a control panel below it with several buttons, and a separate control panel at the bottom with four sliders. Numbered callouts (1-11) point to specific features:
- 1- Monitor screen**
 - 2- Auxiliary function button (Aux1)**
Allows additional functions (opening a second door...). Consult your installer.
 - 3- Auxiliary function button (Aux2)**
Allows additional functions (opening a second door...). Consult your installer.
 - 4- Button to open the street door (🔑)**
 - 5- Automatic switch-on button (☒)**
 - 6- Communication button (📞)**
This button makes it possible to establish communication when a call is received and to cut off communication at the end of the call. When the system is on standby, it can be used for intercom calls between the monitors of the same dwelling.
 - 7- Disabled call indicator (⊗)**
When the indicator is on, the call volume (9) is set to its lowest level. The call will not ring.
 - 8- Volume control (🔊)**
 - 9- Call volume control (Δ)**
 - 10- Image brilliance control (⊛)**
 - 11- Mage contrast control (⦿)**

OPERATION OF THE SYSTEM

NO CALL. MONITOR ON STAND-BY

If the monitor does not receive a call the functions of door opening and of communication with the street entrance panel are disabled. It is possible to activate the automatic switch-on system or to make an intercom call to another monitor inside the same dwelling.

RECEIVING A CALL. MONITOR ACTIVATED

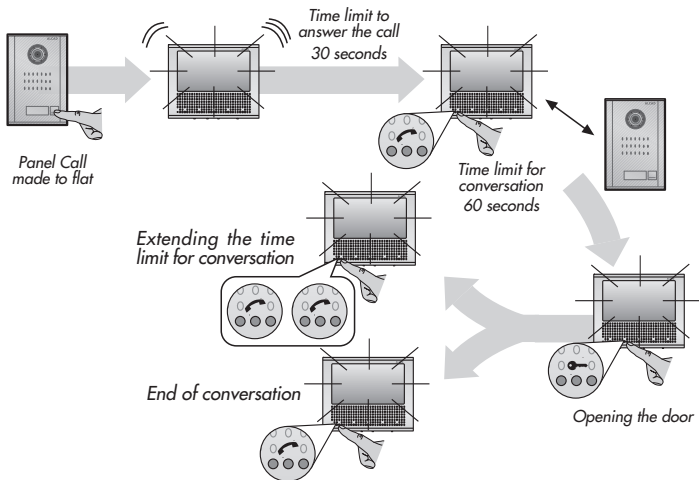
An audio signal from the monitor will be heard when a call is received from the entrance panel. Following the screen will switch on and show the image of the person who has called. You have 30 seconds to answer.

When the communication button (☎) is pressed, communication is established with the person who is calling. Conversation time is limited to 60 seconds.

A few seconds before the conversation time elapses, you will hear a series of beeps. You can prolong the conversation time from your own dwelling by pressing the conversation button (☎) twice, or, from the entrance panel, by having the visitor call again. The conversation will end when the communication button is pressed once, or when the conversation time runs out. The system will then revert to being on standby.

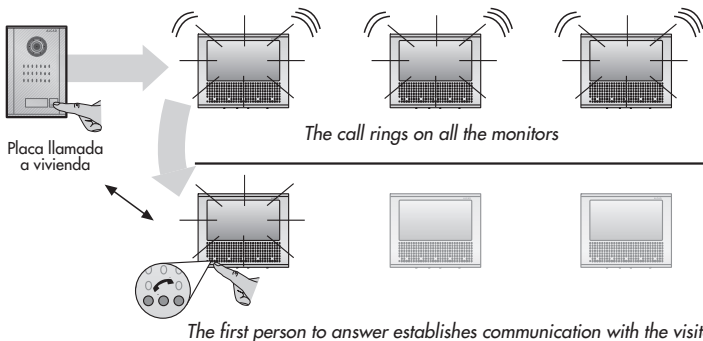
Push the corresponding button to open the door (🔑) and allow the person access to the property.

During the time periods for answering the call or for conversation, the system does not permit any other monitor to use the auto switch-on function.



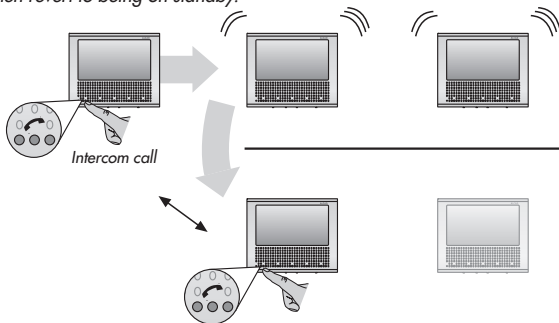
SEVERAL MONITORS IN YOUR HOUSE

The call rings on all the monitors. The first person to answer establishes communication with the visitor.



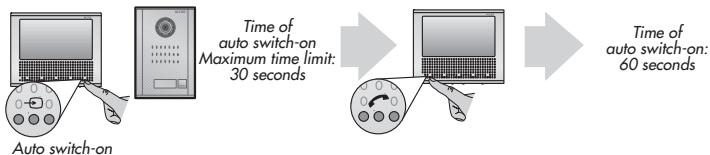
Intercom call

If there are several monitors in the dwelling, it is possible to make an internal intercom call. To do this, while the system is on standby press the communication button (☎) of one of the monitors: all the other monitors will emit beeping sounds. The call is answered by pressing the communication button (☎) on one of the other monitors. You have 30 seconds to answer. When the communication button (☎) is pressed, communication is established with the person who is calling. Conversation time is limited to 60 seconds. You can prolong the conversation time by pressing the conversation button (🗨) twice. The conversation will end when the communication button is pressed once, or when the conversation time runs out. The system will then revert to being on standby.



TURNING ON THE AUTO SWITCH-ON SYSTEM

Push the auto switch-on button (☒). You will be able to see the image captured by the camera, open the street door, and establish communication with the entrance panel.
If any monitor is active, you will not be able to use automatic switch-on. In such a case, wait until the system is free again.

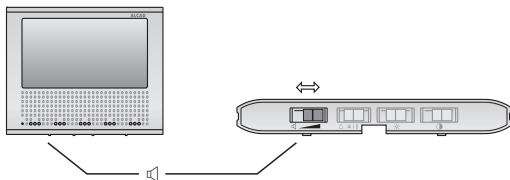


The calls from the entrance panel have priority over the auto switch-on system. If a call is made from the entrance panel during the time of auto switch-on, the video of your monitor will switch off, and the monitor will change to stand by status automatically, ensuring the privacy of the call.

ADJUSTMENT OPTIONS

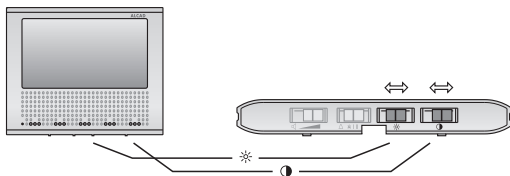
ADJUSTING THE VOLUME

Move the volume control (☒) to regulate the volume which will be heard by the person at the entrance panel.



ADJUSTING THE CONTRAST AND BRILLIANCE OF THE IMAGE

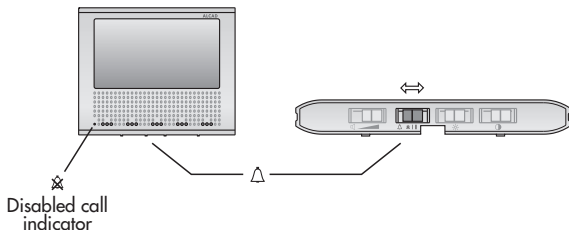
The characteristics of brilliance and contrast of the image can be adjusted from the monitor. To do so, simply adjust the controls (☒) and (☒) of the monitor.



ADJUSTING THE VOLUME OF THE CALL

You can adjust the volume of the call tone on the monitor itself. To do so, move the control (Δ) on the monitor. The volume can be set to one of three possible positions: high (||), low (|), and sound off (\otimes).

When the call volume is set to the mute position (\otimes), the disabled call indicator (\otimes) will light up and the call will not ring.



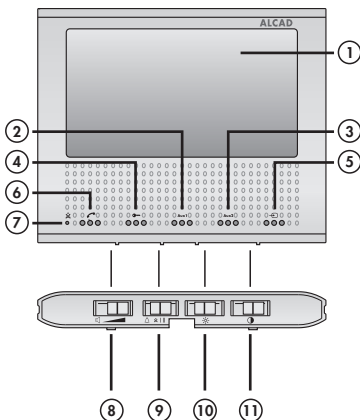
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

N'exposez pas l'équipement à des projections ou gouttes d'eau. Ne posez pas d'objets contenant du liquide, tels que des verres, sur l'équipement. Ne mettez pas de source de flamme, comme des bougies, sur l'équipement. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation de l'équipement avec des objets comme des journaux, des rideaux, etc. Installez l'équipement en laissant un espace libre tout autour de lui afin de permettre une ventilation suffisante. Installez l'équipement de telle sorte que la prise d'alimentation d'électricité ou le connecteur de l'équipement soit facilement accessible.

CARACTERISTIQUES GÉNÉRALES

Le système de vidéo portier ALCAD va vous permettre de contrôler l'accès à toutes personnes extérieures à votre propriété, et d'identifier la personne qui vous appelle. Comme il s'agit d'un système de conversation secret, il n'y aura qu'un seul moniteur allumé à la fois, ainsi la confidentialité de la conversation est garantie, entre la personne qui appelle et celle qui reçoit l'appel. Le système d'auto-allumage vous permet de voir l'image capturée par la caméra de la plaque d'entrée sans avoir reçu un appel. L'auto-allumage peut être utile dans des situations de surveillance ou bien quand vous voudrez établir une communication avec la plaque de rue.

DESCRIPTION DU MONITEUR VIDEOPORTIER



- 1- **Ecran de visualisation de l'image**
- 2- **Bouton auxiliaire (Aux2)**
Permet la réalisation de fonctions additionnelles (ouvrir une seconde gâche,...). Voir avec l'installateur.
- 3- **Bouton auxiliaire (Aux1)**
Permet la réalisation de fonctions additionnelles (ouvrir une seconde gâche,...). Voir avec l'installateur.
- 4- **Bouton d'ouverture de porte (🔑)**
- 5- **Bouton d'auto-allumage (☀️)**
- 6- **Bouton de communication (🗣️)**
Ce bouton permet d'établir la communication lorsqu'un appel est reçu et de couper la communication à la fin de celui-ci. Quand le système est en veille, le bouton peut être utilisé pour des appels d'intercom entre les moniteurs d'un même logement.
- 7- **Indicateur d'appel désactivé (⊗)**
Quand l'indicateur est allumé, le volume d'appel (9) se trouve au minimum. L'appel ne sonnera pas.
- 8- **Contrôle de volume (🔊)**
- 9- **Contrôle du volume d'appel (Δ)**
- 10- **Contrôle de luminosité de l'image (☼)**
- 11- **Contrôle du contraste de l'image (◐)**

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME

ABSENCE D'APPEL. MONITEUR EN REPOS

Si le moniteur ne reçoit pas d'appel, les fonctions d'ouverture de porte et de communication avec la plaque de rue sont inhibées. Il est possible d'activer le système d'auto-allumage ou de passer un appel d'intercom vers un autre moniteur du même logement.

RÉCEPTION D'APPELS. MONITEUR ACTIVÉ

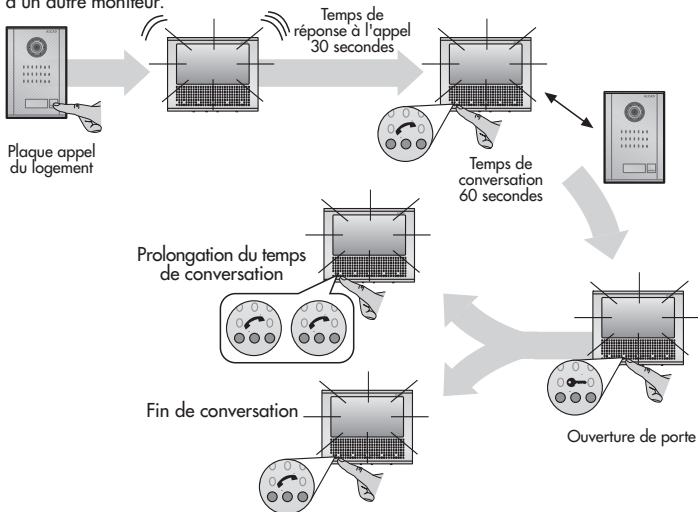
Une sonnerie vous préviendra lors de la réception d'appels extérieurs. Ensuite, l'écran s'allumera et vous pourrez voir l'image de la personne qui réalise cet appel. Disposera de 30 secondes pour répondre à l'appel.

Lorsqu'on appuie sur le bouton de communication (☎), la communication est établie avec la personne qui appelle. Le temps de conversation est limité à 60 secondes.

Quelques secondes avant la fin du temps de conversation, vous entendrez une série de signaux sonores. Vous pouvez prolonger le temps de conversation depuis votre logement en appuyant deux fois sur le bouton de conversation (↺), ou, depuis la plaque d'entrée, en indiquant au visiteur d'appeler à nouveau. La conversation finira lorsqu'on appuiera une fois sur le bouton de communication, ou bien lorsque le temps de conversation se sera écoulé. Le système se remettra alors en état de veille.

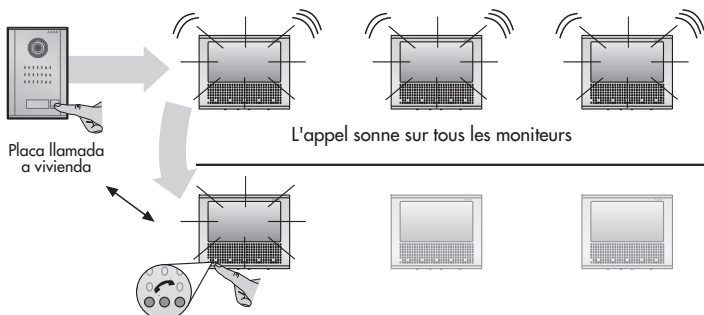
Appuyer sur le bouton d'ouverture de porte (🔑) qui permettra l'accès à votre propriété.

Pendant les temps de réponse et de conversation, le système ne permet pas l'autoallumage d'un autre moniteur.



AVEC PLUSIEURS MONITEURS DANS VOTRE INTERIEUR

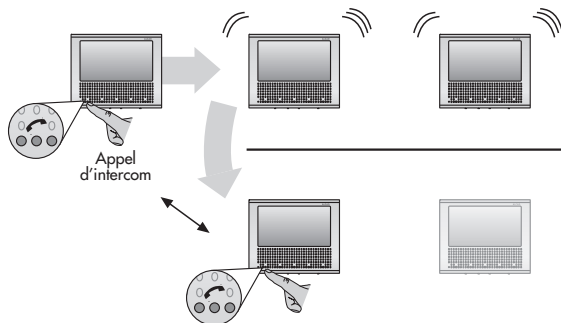
L'appel sonne sur tous les moniteurs. La première personne à répondre établit la communication avec le visiteur.



La première personne à répondre établit la communication avec le visiteur

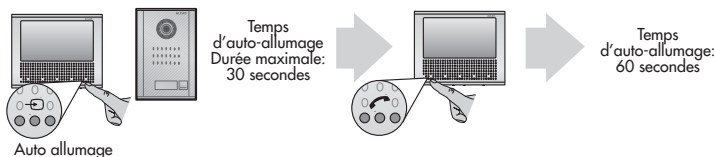
Appel d'intercom

S'il y a plusieurs moniteurs dans le logement, il est possible de passer un appel interne d'intercom. Pour cela, alors que le système est en veille, appuyez sur le bouton de communication (☎) d'un des moniteurs : tous les autres moniteurs émettront des alertes sonores. Vous disposerez de 30 secondes pour répondre à l'appel. Lorsqu'on appuie sur le bouton de communication (☎), la communication est établie avec la personne qui appelle. Le temps de conversation est limité à 60 secondes. Vous pouvez prolonger le temps de conversation en appuyant deux fois sur le bouton de conversation (☎). La conversation finira lorsqu'on appuiera une fois sur le bouton de communication, ou bien lorsque le temps de conversation se sera écoulé. Le système se remettra alors en état de veille.



COMMENT ACTIVER LE SYSTÈME D'AUTO-ALLUMAGE

Appuyer sur le bouton d'auto allumage (☺). Vous pourrez voir l'image saisie par la caméra, ouvrir la porte de la rue, et établir la communication avec la plaque d'entrée.
Si un des moniteurs est activé, vous ne pourrez pas vous servir du système d'auto-allumage. Dans ce cas, attendez jusqu'à ce que le système ne soit plus occupé.

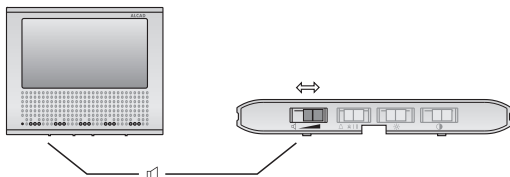


Les appels qui proviennent de la plaque de rue sont prioritaires au système d'auto-allumage. Si pendant le temps d'auto-allumage, un appel de l'extérieur se produit, la vidéo se déconnectera et passera automatiquement à l'état de repos, de cette façon la confidentialité de l'appel est assuré.

OPTIONS DE RÉGLAGE

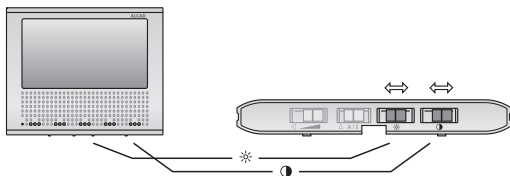
RÉGLAGE DU VOLUME

Déplacez le contrôle de volume (🔊) pour régler le volume qui sera entendu par la personne devant la plaque d'entrée.



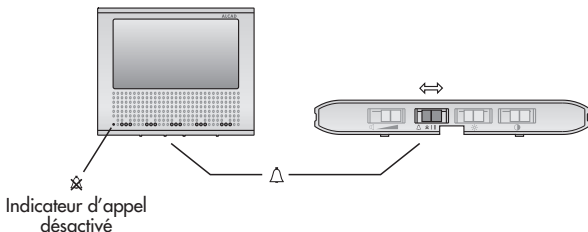
RÉGLAGE DE LA LUMIÈRE ET DU CONTRASTE DE L'IMAGE

Vous pouvez à partir du moniteur régler le contraste et la lumière de l'image. Pour cela, il vous suffit les régler (●) et (*).



RÉGLAGE DU VOLUME D'APPEL

Vous pouvez ajuster le volume du son d'appel sur le moniteur même. Pour ce faire, déplacez le contrôle (Δ) du moniteur. Vous disposez de trois positions: haut (H), bas (B) et inaudible (\otimes). Quand le volume d'appel est mis en position « muet » (\otimes), l'indicateur d'appel désactivé (\otimes) s'allumera et l'appel ne sonnera pas.



ALCAD, S.L.
 Tel. 943 63 96 60
 Fax 943 63 92 66
 Int. Tel. +34 - 943 63 96 60
 info@alcad.net
 Apdo. 455 - Pol. Ind. Arreche-Ugalde,1
 20305 IRUN - Spain

www.alcad.net

FRANCE - Hendaye
 Tel. 00 34 - 943 63 96 60

GERMANY - Munich
 Tel. 089 55 26 480

CZECH REPUBLIC - Ostravačice
 Tel. 546 427 059

UNITED ARAB EMIRATES - Dubai
 Tel. 971 4 887 19 50

TURKEY - Istanbul
 Tel. 212 295 97 00



ISO 9001

